

37095

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 328

[C — 2004/14010]

23 JANUARI 2004. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, gewijzigd inzonderheid op de bijlage, laatst vervangen bij het koninklijk besluit van 7 januari 2003;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 328

[C — 2004/14010]

23 JANVIER 2004. — Arrêté royal portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'annexe remplacée la dernière fois par l'arrêté royal du 7 janvier 2003;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Overwegende dat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen de prijzen voor het vervoer van personen op haar net met ingang op 1 februari 2004 verhoogt;

Overwegende dat een aanpassing van het bedrag van de werkgeversbijdrage in de prijs van het abonnement gepaard moet gaan met de tariefverhoging die op 1 februari 2004 van kracht wordt;

Overwegende dat de niet-aanpassing van de werkgeversbijdrage een gevoelige onevenwichtige stijging zou teweegbrengen van het deel gedragen door de sociale categorieën met de laagste inkomens;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,

Besluit :

Artikel 1. De tabellen met het bedrag van de bijdrage in de prijs van het sociaal abonnement voor werklieden en bedienden, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962, worden vervangen door de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2004.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie;

Considérant que la Société nationale des Chemins de fer belges augmente les prix pour le transport des voyageurs sur son réseau à partir du 1^{er} février 2004;

Considérant qu'une adaptation du montant de l'intervention de l'employeur dans le prix de l'abonnement doit accompagner l'augmentation tarifaire entrant en application le 1^{er} février 2004;

Considérant que la non-adaptation de l'intervention des employeurs entraînerait une augmentation sensible et inéquitable de la part supportée par des catégories sociales dont les revenus sont les moins élevés;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Les tableaux fixant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 sont remplacés par le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2004.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Bijdrage van de werkgevers in de prijs van de treinkaarten 1e of 2e klas voor werklieden en bedienden
(01.02.2004)

Intervention des employeurs dans le prix des cartes train en 1e et 2e classe pour ouvriers et employés
(01.02.2004)

Km	(Euro)	(Euro)	(Euro)	(Euro)	(Euro)
Afstand	Weektreinkaart (2)	Maandtreinkaart (2)	Treinkaart geldig voor 3 maanden (2)	Treinkaart geldig voor een jaar (2)	Treinkaart voor deeltijds werkenden
—	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijke bijdrage van de werkgever	Driemaandelijke bijdrage van de werkgever	Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Bijdrage van de werkgever
Distance	Carte train semaine (1)	Carte train mensuelle (1)	Carte train 3 mois (1)	Carte train annuelle (1)	Carte train temps partiel
—	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuelle de l'employeur	Intervention trimestrielle de l'employeur	Intervention annuelle de l'employeur	Intervention de l'employeur
0 - 3	4,30	14,30	40,00	128,00	4,80
4	4,60	15,40	43,00	139,00	5,50
5	5,00	16,80	46,50	150,00	6,10
6	5,30	17,60	50,00	160,00	6,60
7	5,70	18,80	53,00	170,00	7,10
8	6,00	19,90	55,00	179,00	7,40
9	6,30	21,00	59,00	189,00	7,70
10	6,60	22,10	62,00	198,00	8,10
11	7,00	23,10	65,00	209,00	8,50
12	7,30	24,30	68,00	219,00	8,70
13	7,70	25,50	72,00	230,00	9,10
14	8,00	26,50	74,00	240,00	9,40
15	8,30	28,00	78,00	250,00	9,70
16	8,70	29,00	81,00	260,00	10,00
17	9,00	30,00	84,00	270,00	10,30
18	9,30	31,50	87,00	280,00	10,50
19	9,70	32,00	90,00	291,00	10,90
20	10,00	33,00	94,00	301,00	11,20

Km	(Euro)	(Euro)	(Euro)	(Euro)	(Euro)
Afstand	Weektreinkaart (2)	Maandtreinkaart (2)	Treinkaart geldig voor 3 maanden (2)	Treinkaart geldig voor een jaar (2)	Treinkaart voor deeltijds werkenden
—	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijke bijdrage van de werkgever	Driemaandelijke bijdrage van de werkgever	Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Bijdrage van de werkgever
Distance	—	—	—	—	—
	Carte train semaine (1)	Carte train mensuelle (1)	Carte train 3 mois (1)	Carte train annuelle (1)	Carte train temps partiel
	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuelle de l'employeur	Intervention trimestrielle de l'employeur	Intervention annuelle de l'employeur	Intervention de l'employeur
21	10,40	34,50	97,00	311,00	11,40
22	10,70	35,50	100,00	321,00	11,70
23	11,10	37,00	104,00	332,00	12,00
24	11,40	38,00	107,00	342,00	12,30
25	11,80	39,00	109,00	352,00	12,60
26	12,10	40,50	113,00	363,00	12,90
27	12,40	41,50	116,00	373,00	13,20
28	12,80	43,00	119,00	383,00	13,50
29	13,10	44,00	123,00	393,00	13,80
30	13,40	44,50	125,00	403,00	14,00
31 - 33	14,10	47,00	132,00	422,00	14,60
34 - 36	15,00	50,00	141,00	453,00	15,60
37 - 39	16,10	54,00	150,00	482,00	16,70
40 - 42	17,10	57,00	159,00	511,00	17,40
43 - 45	18,20	60,00	169,00	544,00	18,50
46 - 48	19,00	64,00	178,00	573,00	19,60
49 - 51	20,10	67,00	188,00	603,00	20,40
52 - 54	20,80	69,00	195,00	625,00	21,40
55 - 57	21,40	71,00	200,00	644,00	22,00
58 - 60	22,20	74,00	207,00	666,00	23,10
61 - 65	23,10	77,00	215,00	691,00	24,00
66 - 70	24,10	81,00	226,00	726,00	25,50
71 - 75	25,50	84,00	237,00	760,00	26,50
76 - 80	26,50	88,00	246,00	793,00	28,00
81 - 85	27,50	92,00	258,00	827,00	29,50
86 - 90	28,50	96,00	268,00	860,00	30,50
91 - 95	30,00	99,00	279,00	896,00	32,00
96 - 100	31,00	103,00	289,00	928,00	33,00
101 - 105	32,00	107,00	300,00	963,00	34,00
106 - 110	33,50	111,00	310,00	998,00	35,50
111 - 115	34,50	115,00	321,00	1.032,00	36,50
116 - 120	35,50	119,00	333,00	1.069,00	37,50
121 - 125	37,00	123,00	342,00	1.101,00	38,50
126 - 130	38,00	126,00	353,00	1.135,00	39,50
131 - 135	39,00	130,00	364,00	1.171,00	41,00
136 - 140	40,00	133,00	375,00	1.203,00	41,50
141 - 145	41,50	137,00	384,00	1.236,00	42,00
146 - 150	43,00	143,00	399,00	1.283,00	43,50
151 - 155	43,50	145,00	405,00	1.303,00	-
156 - 160	45,00	149,00	415,00	1.335,00	-
161 - 165	45,50	152,00	425,00	1.367,00	-
166 - 170	46,50	156,00	435,00	1.400,00	-
171 - 175	48,00	159,00	446,00	1.432,00	-
176 - 180	48,50	163,00	456,00	1.465,00	-
181 - 185	50,00	166,00	466,00	1.497,00	-

Km	(Euro)	(Euro)	(Euro)	(Euro)	(Euro)
Afstand	Weektreinkaart (2)	Maandtreinkaart (2)	Treinkaart geldig voor 3 maanden (2)	Treinkaart geldig voor een jaar (2)	Treinkaart voor deeltijds werkenden
—	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijke bijdrage van de werkgever	Driemaandelijke bijdrage van de werkgever	Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Bijdrage van de werkgever
Distance	—	—	—	—	—
	Carte train semaine (1)	Carte train mensuelle (1)	Carte train 3 mois (1)	Carte train annuelle (1)	Carte train temps partiel
	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuelle de l'employeur	Intervention trimestrielle de l'employeur	Intervention annuelle de l'employeur	Intervention de l'employeur
186 - 190	51,00	170,00	476,00	1.530,00	-
191 - 195	52,00	173,00	486,00	1.562,00	-
196 - 200	53,00	177,00	496,00	1.595,00	-

(1) Egalement valable pour le calcul du prix des cartes-trains combinées SNCB/TEC ou DE LIJN

Distances SNCB limitées à 150 Km.

(2) Eveneens geldig voor de berekening van de prijs voor treinkaarten in gemengd verkeer NMBS/TEC of DE LIJN.

Afstanden NMBS beperkt tot 150 km.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 januari 2004.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 janvier 2004.

ALBERT

ALBERT

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE